

Monetra Oulu Oy:n osakkeiden ostaminen

Kaupunginhallitus 24.01.2022 § 29
369/02.05.05.00/2022

Valmistelijat

sosiaalipalveluiden johtaja Eeva Purhonen, p. 044 778 3000, eeva.purhonen@salo.fi, kaupunginlakimies Jari Niemelä, p. 02 778 2059, jari.niemela@salo.fi, hankintapäällikkö Päivi Kohvakka, p. 044 778 5011, paivi.kohvakka@salo.fi.

Salon kaupunki on hankkinut asiointitulkkauksen palveluja Turun Tulkkikeskukselta. Asiointitulkkaukspalveluja käytetään pääsääntöisesti sosiaali- ja terveyspalvelujen toimialalla, mutta myös jossain määrin sivistyspalveluissa. Asiointitulkkaukset toteutetaan läsnäolotulkkauksena tai etätulkkauksena (sisältää puhelin- tai videotulkkauksen). Tarvetta vähäisemmässä määrin on myös viestin välitykselle ja kääntämiselle. Tulkkaukspalveluista noin 60 % on ollut etätulkkauksia ja hankittujen tulkkaustuntien kokonaismäärä on ollut vuonna 2021 yhteensä 1500 tuntia. Tulkkaukspalveluiden hankkiminen keskitetysti yhdestä paikasta nopeuttaa palvelun tilaamista ja helpottaa tulkkauksia tarvitsevan henkilöstön työtä.

Turun kaupunki on päättänyt kaupunginhallituksen kokouksessa 1.11.2021 Turun seudun tulkkikeskuksen liikkeen luovutuksesta Monetra Oulu Oy:lle 1.2.2022 alkaen. Turun seudun tulkkikeskus palvelee nykyisiä asiakkaitaan 31.1.2022 asti. Sen jälkeen kielipalvelutoimintaa hoitaa Monetra Tulkkipalvelu, jonka aluetoimisto jatkaa toimintaa tulkkikeskuksen nykyisissä toimitiloissa Turussa ja nykyinen Turun seudun tulkkikeskuksen paikallinen henkilöstö jatkaa työtään Monetra Tulkkipalveluissa.

Monetra tarjoaa asiakkuutta kaikille Varsinais-Suomen kielipalveluja tarvitseville kunnille 1.2.2022 alkaen. Monetra Oy on kuntaomisteinen voittoa tavoittelematon, hankintalain tarkoittama sidosyksikkö. Konsernin ovat perustaneet Oulun, Tampereen, Kuopion ja Jyväskylän kaupungit sekä neljä sairaanhoitopiiriä (Pirkanmaa, Keski-Suomi, Pohjois-Pohjanmaa ja Pohjois-Savo).

Monetra Oy:n alueyhtiö Monetra Oulu Oy / Monetra Tulkkipalvelu tuottaa osakkailleen käännös- ja tulkkaukspalveluita. Viranomaistyötä helpottaa Monetra Tulkkipalvelun ns. yhden luukun periaate, eli tarjolla on samasta paikasta yli 70 kieltä ja lukuisten ammattilaisten tuottamaa käännös- ja tulkkaukspalvelua.

Palvelujen ostaminen Monetralta edellyttää sitä, että ostaja on Monetran omistaja. Tämän vuoksi mikäli palveluja halutaan käyttää, tulee kaupungin merkitä ja ostaa yhden Monetran osakkeen. Yhden osakkeen hinta on 1110 euroa.

Esityslistan oheismateriaalina on Monetra Oulu Oy:n osakassopimus, yhtiöjärjestys, neuvottelukunnan työjärjestys ja liittymissopimus. Kyseinen hankintalain 15 §:n mukainen sidosyksikköasema todetaan yhtiön osakassopimuksessa, neuvottelukunnan työjärjestyksessä sekä yhtiöjärjestyksessä. Niiden mukaan yhtiön tarkoituksena on mm. tuottaa asiantuntija- ja tukipalveluita hankintayksikkönä yhtiön suoraan ja välillisesti omistaville hankintayksiköille. Yhtiö voi toimia myös yhteishankintayksikkönä. Yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiö harjoittaa pääosaa toiminnastaan niiden hankintayksiköiden kanssa, joiden määräysvallassa se on. Yhtiön toimintaa valvovat hankintayksiköt samalla tavoin kuin ne valvovat omia toimipaikkojaan. Yhtiölle on perustettu

osakkaista neuvottelukunta, joilla on oikeus vaikuttaa yhtiön tärkeisiin päätöksiin ja strategiaan tavoitteisiin.

Edellä esitetyn perusteella esitetään, että Salon kaupunki merkitsee yhden Monetra Oulu Oy:n osakkeen.

Esittelijä	Kaupunginjohtaja
Päätösehdotus	<p>Kaupunginhallitus päättää merkitä yhden Monetra Oulu Oy:n osakkeen merkintähintaan 1100 euroa, hyväksyä Monetra Oulu Oy:n osakassopimuksen ja oikeuttaa kaupunginjohtajan allekirjoittamaan osakassopimuksen ja liittymissopimuksen sekä suorittamaan osakkeen merkitsemiseen ja maksamiseen liittyvät toimenpiteet.</p> <p>Pöytäkirja tarkastetaan tämän pykälän osalta heti kokouksessa.</p>
Päätös	<p>Kaupunginhallitus hyväksyi päätösehdotuksen.</p> <p>Kaupunginhallitus päätti tarkastaa pöytäkirjan tämän pykälän osalta jo kokouksessa.</p>
Tiedoksianto	Hankinnat; Monetra Oulu Oy